



Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



37ª Reunión del Comité Permanente

Bonn, 23-24 de noviembre de 2010

CMS/StC37/9/Rev.1

Punto 7.b del orden del día

CONTRIBUCIÓN DE LA SECRETARÍA DE LA CMS A LA IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE LA CMS 2006-2011

(octubre 2009 – agosto 2010)

(Preparado por la Secretaría)

1. Este documento tiene por objeto proporcionar detalles sobre cerca de 100 actividades específicas emprendidas, coordinadas o apoyadas por la Secretaría de la CMS.
2. El documento cubre las actividades iniciadas tras la 36ª Reunión del Comité Permanente de la CMS (Bonn, 2-3 diciembre de 2009) o las que ya estaban en marcha en el momento de la StC36.
3. La tabla adjunta sintetiza la información sobre actividades individuales que se centran en el progreso de la implementación y en los aspectos financieros cuando se considera relevante. Se proporciona información adicional en la columna de comentarios cuando procede.
4. Las actividades se agrupan en cuatro objetivos del Plan Estratégico, y se identifica como están vinculadas a metas individuales del PE.
5. Aunque este documento cubre una gran parte de las actividades incluidas en el Plan de Trabajo de la Secretaría de la CMS para el año 2010 (véase doc. Inf.37/2 como referencia), no tiene por objetivo proporcionar una visión exhaustiva del abanico de actividades emprendidas por la Secretaría, sino que abarca aquellas actividades de relevancia directa para los objetivos y metas del Plan Estratégico.

Acción solicitada

Se invita al Comité Permanente a:

- a) Tomar nota del informe de la Secretaría;
- b) Hacer observaciones sobre el formato del informe, y asesorar para futuras informes, según proceda;
- c) Asesorar sobre la implementación de las actividades que no han podido realizar hasta ahora debido a la falta de recursos

Por razones de economía, se ha impreso este documento en un tiraje limitado y no será distribuido en la reunión. Se ruega a los delegados traer sus copias a la reunión y no solicitar copias adicionales.

CONTRIBUCIÓN DE LA SECRETARÍA DE LA CMS A LA IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN ESTRATÉGICO DE LA CMS 2006-2011
(octubre 2009 – agosto 2010)

OBJETIVO 1: Asegurar que la conservación y el manejo de las especies migratorias se basan en la mejor información disponible						
Metas	1.1	Examen del estatus y medidas de conservación para especies de los Ap. I y II publicados a intervalos regulares	1.4	Revisión de las principales amenazas a las especies migratorias y los obstáculos a la migración completados a intervalos regulares y desarrolladas directrices para las acciones correspondientes	1.7	Normas y eficacia de la investigación puesta en servicio y los informes publicados de la CMS mejorados
	1.2	Lista de los Estados del área de distribución actualizada y las especies de los Ap. I y II presentadas a cada COP	1.5	Criterios, indicadores y directrices para el acceso al éxito de las acciones de conservación para especies prioritarias migratorias desarrollados	1.8	Sistema de Gestión de la Información fácil de usar integrando los mejores datos disponibles de las especies migratorias en funcionamiento y actualizado con regularidad
	1.3	Índices para medir estatus y tendencias de las especies migratorias a nivel mundial, regional y nacional desarrollados	1.6	Prioridades de investigación y seguimiento para las especies de los Ap. I y II identificadas y recomendadas a las instituciones apropiadas para la acción		

Nº	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
1	Producir fichas de especies de muestra para el informe sobre la situación de la población de todas las especies del Apéndice I	1.1		En curso. Elaborado modelo de ficha de especies con la participación del ScC. Exploradas las opciones para la producción del informe de situación. Presentación del informe prevista para la COP10.
2	Actualización de la revisión de los pequeños cetáceos y producción de un póster, recaudación de fondos para la versión impresa	1.1	<p align="center">CMS CV Alemania: 7,000 € FF: 500 €</p> <p align="center">ASCOBANS CV Alemania: 2,000 € FF: 500 €</p>	En colaboración con ASCOBANS y ACCOBAMS. Revisión de la versión en línea completa. Versión en línea revisada disponibles en el sitio Web http://www.cms.int/reports/small_cetaceans/contents.htm Póster producido. Recaudación de fondos para la versión impresa y la versión francesa en curso.
3	Producción de Actas del Simposio Científico WATCH I	1.1 (1.4, 1.6)	FF: 9,000 €	Obtenidas la mayoría de las contribuciones; revisión científica completada. Traducciones a punto de finalizar
4	Actualización de la lista de los Estados del área de distribución	1.2		Actualización de la lista de los Estados del área de distribución

N°	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
	de especies de Ap. I y II enumeradas por la COP9			en el sitio Web.
5	Enlace con ScC/ZSL sobre desarrollo de indicadores sobre el estatus y tendencias de las especies migratorias. Desarrollar un índice de EM específico de especies.	1.3		Índices de especies migratorias preliminares basados en el índice de la Lista Roja (RLI) y el Índice del Planeta Viviente (LPI) desarrollados por BLI y ZSL bajo contrato, y presentado al ScC15 para su consideración. Actualmente se mantienen contactos con ZSL sobre una nueva propuesta que se presentará a la COP
6	Revisión de los términos de referencia para la revisión de los efectos de la captura incidental de especies marinas	1.4 (2.6)	CV RU: 25,945 US\$ CV Australia: 17,748 US\$	Revisado el TdR acordado entre el consejero científico y SCMS para capturas incidentales. Se espera la onfirmación del Acuerdo sobre el TdR revisado por los donantes
7	Revisión de los términos de referencia para la revisión de los efectos de las barreras a la migración	1.4 (2.6)	CV Mónaco: 10,000 €	La solicitud inicial de revisión no tuvo éxito. La subvención es insuficiente para un estudio completo. Se están evaluando las opciones para el uso de la subvención en un proyecto de menor escala.
8	Finalizar el examen del impacto de especies invasivas sobre especies migratorias	1.4 (2.6)	CV Italia: 50,000 €	En progreso
9	Evaluar el impacto de la caza en el corredor migratorio de Asia Central	1.4 (2.6)	CV Alemania 2010 : 11,600 €	Estudio encargado a la International Crane Foundation. Borrador presentado y discutido en la 7ª reunión de los signatarios del MdE de la Grulla Siberiana (Bonn, junio de 2010). La versión final se produjo después de la reunión.
10	Contribuir a la implementación de la Res 9.7 sobre los impactos del cambio climático en las especies migratorias	1.4		Estudio dirigido a identificar aquellas especies de los Ap. de la CMS. que están especialmente amenazadas por el cambio climático encargado a ZSL y presentado en ScC16. La versión final está en producción. Los preparativos iniciales incluyen recaudación de fondos para un taller sobre CC previsto en 2011. Diversas actividades de divulgación, incluyendo presentaciones en conferencias.
11	Coordinación del Grupo Científico sobre la gripe aviar y las aves silvestres	1.4		SCMS mantiene el sitio web en colaboración con WWT (Reino Unido). Actualizado el folleto sobre la influenza aviar. SCMS hizo presentaciones sobre el Grupo en las reuniones en Roma y Londres
12	elaboración de directrices sobre el ruido subacuático	1.4		SCMS, en consulta con el ScC, está explorando opciones para

N°	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				desarrollar directrices conjuntas con ACCOBAMS, ASCOBANS y OSPAR
13	Desarrollar TdR para el Grupo de Trabajo sobre las Enfermedades de la fauna	1.4		Proyecto de TdR desarrollado. Para ser finalizado y aprobado por la 1ª reunión del Grupo de Trabajo
14	armonización de la presentación de información de la Familia CMS en línea	1.8		En curso Parte del proyecto liderado por el PNUMA y el WCMC sobre la armonización de los informes nacionales.
15	Desarrollo del Sistema de Información de Gestión (IMS) para la CMS	1.8		En curso. Mantenimiento día a día del IMS de la CMS
16	Mantener y mejorar la página web de la CMS	1.8 (3.6)		En curso. mantenimiento del día a día del sitio Web de la CMS. Reestructuración de la página web sobre la base del Sistema de Gestión de Contenidos que se consideren

OBJETIVO 2: Asegurar que las especies migratorias se benefician de las mejores medidas de conservación posibles

Metas	2.1 Ap. I y Ap. II periódicamente actualizados	2.4 acciones concertadas para las especies prioritarias del Ap.I identificadas por la CP implementadas	2.7 Los hábitats y sitios clave más importantes para las especies migratorias en cada Estado del área de distribución están protegidos y conectados, en su caso, a través de redes de áreas protegidas
	2.2 Todas las especies del Ap. I totalmente protegidas en sus áreas de distribución en las Partes	2.5 El Ap. II revisado periódicamente y búsqueda activa de las oportunidades para acuerdos de colaboración internacional (incluidos acuerdos) a escala adecuada, dando como resultado mayor ganancia posible en conservación	2.8 Las evaluaciones de impacto (EIA, EAE) necesarios para todo desarrollo que pueda impactar en las especies migratorias gravemente (en especial las turbinas de viento y líneas de alta tensión) y disposiciones especiales para especies migratorias incluidas en las normativas nacionales y procedimientos de EIA
	2.3 Conservar, restaurar y gestionar apropiadamente los hábitats de importancia clave para sacar a las especies del Ap. I del peligro de extinción	2.6 Acciones para mitigar las amenazas más graves para las especies migratorias y los obstáculos a la migración de animales iniciadas o llevadas a cabo, en particular en relación con aerogeneradores, líneas eléctricas, capturas incidentales, contaminación por hidrocarburos, cambio climático, enfermedades, invasores, captura ilegal	2.9 Estrategias y planes de acción ocupándose de las cuestiones que afectan a las especies migratorias

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
Revisión Internacional				
17	Realizar el examen científico de peces de agua dulce para identificar las especies candidatas para su inclusión en los Apéndices de la CMS	2.1	FF: 20,000 US\$	Revisión coordinada por el Dr. Zeb Hogan, Consejero designado para peces. Versión preliminar de la revisión presentada en ScC16 para su revisión. la versión final se espera para nov. 2010
Planes de Acción de Especies				
18	Publicación y organización de la difusión de los Planes de Acción para la Espátula menor, Correlimos cuchareta y el Charran chino	2.4	FF: 30,000 US\$	Planes de acción publicados en la Serie de Informes Técnicos de la CMS: <ul style="list-style-type: none"> - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación de la Espátula menor (Platalea minor) - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación del Charrán chino (Sterna bernsteini) - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación del Correlimos cuchareta (Eurynorhynchus pygmeus) PDF disponible en línea de los sitios web de la CMS y BirdLife. Las versiones impresas difundidas en colaboración con BirdLife- Asia por correo y en las reuniones pertinentes
19	Publicación y disposiciones para la difusión del Plan de Acción del flamenco enano	2.4		Plan de acción adoptado por la COP9 publicado como Serie Técnica de CMS y AEWA (gastos compartidos con AEWA): <ul style="list-style-type: none"> - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación del Flamenco enano (Phoeniconaias minor) PDF disponible en línea de los sitios web de la CMS y AEWA. Las versiones impresas difundidas en colaboración con BirdLife- Asia por correo y en las reuniones pertinentes
20	Publicación y disposiciones para la difusión del Plan de Acción de la Garcilla malgache y la Polluela especulada	2.4	Italy CV: 42,000 €	Plan de acción publicado en colaboración con AEWA como Serie Técnica de CMS y AEWA

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				<ul style="list-style-type: none"> - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación de la Garcilla malgache (Ardeola idae) - Plan de Acción Internacional de Especies individuales para la Conservación de la polluela especulada (Sarothrura ayresi) PDF disponible en línea de los sitios web de la CMS y AEWA. Las versiones impresas difundidas por correo y en las reuniones pertinentes
Desarrollo de Acuerdos / MdE				
	Tiburones migratorios			
21	Organización de la reunión Tiburones-III de la CMS	2.5	CV Alemania: 50,000 € CV Francia: 80,000 € CV Suecia: 200,000 SEK CV Noruega: ca. 10,500 US\$ CV PNUMA: 75,500 US\$	reunión celebrada en Manila, Filipinas, febrero de 2010. MdE sobre tiburones migratorios finalizado, adoptado, abierto a la firma y en vigor desde el 1 de marzo de 2010.
22	Seguimiento y apoyo a la elaboración de Plan de Conservación	2.5		elaboración ulterior del Plan de Conservación que se realiza en colaboración con el Departamento de Estado de los EE.UU.. El proyecto revisado en tres idiomas se distribuirá a los Estados del área de distribución para comentarios antes de finales de 2010.
23	Proporcionar servicios de Secretaría provisional para el MdE	2.5		En curso
24	Recaudación de fondos para la Secretaría del MdE provisional y apoyo a la aplicación del MdE	2.5		Las propuestas de proyectos desarrolladas. Aproximación a los donantes potenciales, pero sin éxito del que informar
	Tortugas Marinas del Pacífico			
25	monitoreo del desarrollo del documento de opciones y análisis de las deficiencias por parte de Australia y los EE.UU.	2.5		Documento de opciones y análisis de las deficiencias finalizado. Consultas en SPREP sobre las opciones preferidas en curso

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
	Acuerdo de la Avutarda hubara asiática			
26	Ayudar a Arabia Saudita en la conclusión de Acuerdo y su apertura a la firma	2.5		Después de diversos contactos e intercambio de correspondencias con SCMS, el Reino de Arabia Saudita finalmente informó a la Secretaría de no estar en condiciones de actuar como depositario del Acuerdo, tal como preveía originalmente
27	identificación del depositario del Acuerdo como consecuencia de la renuncia por parte de Arabia Saudita	2.5		consultas con los Estados del área de distribución previstas para septiembre-noviembre
	MdE de Elefantes para África Central			
28	identificación de opciones para el instrumento del elefante en África central	2.5		consulta por correspondencia con los Estados del área de distribución prevista a llevarse a cabo en septiembre-octubre 2010
29	establecimiento del grupo de trabajo sobre el elefante en África central	2.5		Solicitud de nombramiento de miembros del GT planeado para septiembre-octubre 2010
30	Convocatoria de la reunión del Grupo de Trabajo	2.5	Mónaco: CV 15,000€	Recaudación de fondos en curso. Reunión prevista en el primer semestre de 2011 sujeta a la recaudación de fondos.
	Megafauna Sahelo-Sahariana			
31	Convocar una reunión de los estados del área de distribución para negociar un MdE	2.5		Recaudación de fondos en curso. Reunión prevista en 2011 según la disponibilidad de fondos
32	Redacción del MdE y planes de acción y consulta con los Estados del área y otras partes interesadas	2.5		Primer proyecto en preparación por IRSNB en consulta con la Secretaría
	Cetáceos del Sudeste de Asia/Océano Índico			
33	Iniciar consultas con los Estados del área de distribución sobre posible desarrollo de instrumentos	2.5		Postpuesto debido a la falta de capacidad
Implementación y reuniones de Acuerdos / MdE				

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
	Gorila			
34	Finalizar Planes de acción	2.5		Done. Action Plans posted on CMS website
35	Preparativos para la reunión del Comité Técnico	2.5	Monaco: CV 35,000€	En curso. SCMS buscan la nominación de los miembros del Comité Técnico. Las negociaciones con Ruanda para acoger reuniones en curso
36	Configuración de un sistema de vigilancia que crea un sistema de información junto con WWF	2.5		En curso. Se discutirá en la reunión del Comité Técnico
	Flamenco andino			
37	Supervisión de la elaboración del Plan de Acción	2.5		Plan de Acción en la actualidad en preparando por GCFA, en colaboración con IUCN-SSC/ Grupo Especialista en el Flamenco de Wetlands Int. y miembros del ScC de la CMS en los Estados del área de distribución. Se espera que el PA se apruebe en la próxima reunión de los signatarios del MdE que se celebrará en noviembre 2011
	Carricerín cejudo			
38	Finalizando la versión francesa del MdE	2.5		versión francesa del MdE concluido con la ayuda de Francia
39	Convocatoria de la Segunda Reunión de Signatarios	2.5	France 2008 CV: 15,000 €	reunión celebrada en Polonia en mayo de 2010, con el apoyo del Gobierno polaco y el apoyo técnico de RSPB (BirdLife en Reino Unido), OTOP (BirdLife en Polonia) y APB (BirdLife en Bielorrusia)
40	Explorar opciones para la Coordinación del MdE	2.5 (4.3)	FF: 20,000 €	Disposiciones para la coordinación del MdE en el lugar hasta marzo de 2010 con RSPB y APB (BirdLife en Bielorrusia) prorrogada por dos años más.
	Aves de pastizales de Sudamérica			
41	Supervisar la elaboración del Plan de Acción	2.5		Plan de Acción preparado por Guyra Paraguay (socio de

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				BirdLife en Paraguay) y la oficina de América Latina de Wetlands Int. Taller para lograr progreso en el PA planeado en Asunción (Paraguay) 09 2010
	Avutarda			
42	Finalización del acuerdo con el Gobierno húngaro sobre la Coordinación del MdE	2.5 (4.3)		El Gobierno húngaro se ofreció a realizar funciones de coordinación hasta el 2012. Consulta en marcha entre SCMS y el Gobierno de Hungría sobre los términos de referencia para la asignación de consulta.
43	Finalizar las directrices sobre el desarrollo de infraestructura y monitoreo	2.5		Directrices finalizadas y publicadas
44	Evaluar los avances en el Plan de Acción de la UE e incluir poblaciones cubiertas por el MdE de la CMS	2.5		PNUMA/CMS en contacto regular con BLI. para monitorear el progreso
	Cauquén Colorado			
45	Supervisar la elaboración del Plan de Acción	2.5		Plan de Acción concluido por los signatarios (Argentina y Chile) con el apoyo de SCMS Proyecto de conservación financiado por la cooperación danesa y WI (LA). El informe está disponible
	Grulla Siberiana			
46	Organización de la 7a Reunión de los Signatarios	2.5	FF: 10,800 € CV Suiza: 25,000 CHF CV Alemania: 7,000 €	Reunion celebrada en Bonn en Junio de 2010.
47	Finalización del resultado y realización de acciones de seguimiento de la RdS-7	2.5		En curso
48	Negociación de un acuerdo con ICF relativo a la Coordinación del MdE para el período 2010-2011	2.5 (4.3)		En curso
49	Apoyar el desarrollo de una propuesta FMAM-5 de apoyo a actividades de conservación de los corredores aéreos en Asia		CV Alemania: 11,600 €	Propuesta FMAM-5 finalizada por el ICF y WI y presentada al FMAM. se busca la aprobación por un país

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
	Central/Oeste			
	Zarapito de pico fino			
50	Seguimiento de la iniciativa RSPB para revitalizar el MdE	2.5	FF: 5,000 €	Acuerdo de Financiación a Pequeña Escala (SSFA) entre el PNUMA/CMS y la RSPB: traducción de la Guía para ayudar a la identificación del ZPF en persa y croata finalizado, la búsqueda del ZPF en Kazajstán tendrá lugar en otoño de 2010.
	Cetáceos del Pacífico			
51	Negociación y recaudación de fondos para el establecimiento del Coordinador de los cetáceos de las Islas del Pacífico	2.5		Necesidades estimadas: 150.000 \$ EE.UU. al año. Aproximación a los donantes potenciales, pero sin éxito del que informar
52	Inicio de proceso intersesional para la identificación de prioridades de aplicación	2.5		No ha comenzado aún
53	Finalización de la traducción al francés del Plan de Acción del MdE de Ballenas y Delfines	2.5		la traducción al francés se esta comparando con el original en inglés por las posibles discrepancias
54	Apoyo al establecimiento de Grupo Técnico Asesor	2.5		En curso, en colaboración con WDCS
55	Finalizando el formato de presentación de informes nacionales y la producción de la plantilla en línea	2.5		SCMS está incorporando comentarios de otros Estados del área de distribución sobre el proyecto de formato de presentación de informes a la 2ª Reunión de Signatarios del MdE
	Saiga			
56	Organización de la Segunda Reunión de Signatarios (RdS-2) (septiembre 2010), así como las reuniones técnicas precedentes	2.5	CV Alemania: 20,000 € FF: 20,000 € Mongolia: en especie	las reuniones se celebrará del 7 al 10 septiembre 2010, auspiciadas por el gobierno de Mongolia y con el apoyo de WWF Mongolia, IUCN/SSC/ Grupo de Especialistas en antilope y el Alianza de la Conservación del saiga
57	Establecimiento de la unidad de coordinación del MdE en el área de distribución del saiga	2.5 (4.3)		Consulta en marcha con los estados del área de distribución y otras partes interesadas en relación a la estructura futura de la

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				unidad de coordinación, se discutirá en la RdS -2
58	Actualizar la pagina web del saiga de la CMS, incluidos los informes de progresos del MdE	2.5		planeado para después de la Segunda Reunión de Signatarios (ver 55 más arriba)
59	Revisión y conclusión de la Carta del Acuerdo con el Imperial College sobre el seguimiento de los avances del MdE	2.5		contactos en curso con el Imperial College. Los resultados de los debates sobre la coordinación del MdE en la 2ª reunión de signatarios preparados para futuras negociaciones.
60	Renovar o la crear un nuevo mecanismo de seguimiento de progreso del MdE	2.5		contactos en curso con el Imperial College. Los resultados de los debates sobre la coordinación del MdE en la 2ª reunión de signatarios preparados para futuras negociaciones.
	Ciervo de Bukhara			
61	Explorar opciones para la Coordinación del MdE	2.5 (4.3)		Sin avances significativos de los que informar
	Mamíferos Acuáticos de África Occidental			
62	Explorar opciones para la Coordinación del MdE	2.5 (4.3)		Sin avances significativos de los que informar
63	desarrollo de los planes de ejecución sub-regional, posiblemente mediante recaudación de fondos y organización de talleres regionales	2.5 (2.6)		planes iniciales para los talleres en desarrollo. Contactos en marcha con la Universidad de Ghana para acoger el taller.
64	envío de copias certificadas del MdE a los Signatarios	2.5		Completado
65	Explorar la posibilidad de desarrollar un proyecto del FMAM para la aplicación del MdE	2.5		Posible discusión del ámbito del proyecto con expertos internacionales.
	Elefantes de Africa occidental			
66	Negociación con la UICN, sobre la coordinación del MdE	2.5		Sin avances significativos de los que informar
67	desarrollo de una solicitud de subvención que se presentará a FFEM	2.5		En la actualidad se está llevando a cabo a través de una consultoría destinada a apoyar la aplicación del programa de

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				trabajo conjunto CMS-CITES. Consultoría financiada por Francia a través de la CITES
	Tortugas Marinas de África			
68	establecimiento de un Acuerdo relativo a la ayuda técnica para la implementación del MdE	2.5 (4.3)	CV Francia: 15,000 €	Acuerdo de Financiación a Pequeña Escala (SSFA) entre el PNUMA/CMS y la organización Chélonée en proceso de negociación.
69	Review agreement with SINEPAD concerning URTOMA for the period Dec 10 – Dec 11	2.5 (4.3)	FF: 25,000 US\$ CV PNUMA: 25,000 US\$	Acuerdo de Financiación a Pequeña Escala (SSFA) entre el PNUMA/CMS y SINEPAD concluido y en aplicación
70	Establecer el Comité Asesor del MdE	2.5		Sin avances significativos de los que informar
	Foca Monje del Mediterráneo			
71	Apoyar la organización del Grupo de Trabajo del MdE de la Foca Monje	2.5	FF: 5,000 €	reunión celebrada en el Parque Nacional del Bank d'Arguin (Mauritania) en noviembre de 2009
72	Finalización del resultado y realización de las acciones de seguimiento de la reunión del Grupo de Trabajo del MdE de la foca monje, incluyendo (i) Identificar autoridades competentes y puntos de contacto para el MdE, (ii) Identificar asesores técnicos para el MdE, (iii) dirigirse a autoridades competentes en relación a las disposiciones de la Secretaría; (iv) Explorar las opciones de fondo fiduciario para el MdE	2.5		Sin avances significativos de los que informar
73	Finalizar anexo del MdE (Plan de Acción)			En curso
Programas /Planes de Acción Regionales				
	Corredor de Asia Central (CAF)			
74	establecimiento del Mecanismo de Coordinación del Plan de Acción del corredor aéreo de Asia central	2.5		Actividad pospuesta hasta la entrada en servicio de la JPO para las iniciativas de Asia Central, que se espera en octubre de 2010

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
75	Revisión de la Carta del Acuerdo con Wetlands Internacional sobre la coordinación del CAF	2.5 (4.3)		CdA modificada. recursos reorientados hacia el desarrollo de la propuesta FMAM-5 de corredores aéreos de Asia Central
76	Organización de reuniones de estados del área de distribución para reactivar el CAF o concluir el proceso	2.5		consulta con Wetlands International. Reunión programada tentativamente en 2011. Recaudación de fondos en curso.

Acuerdos - General				
77	desarrollo de la plantilla y el protocolo para las enmiendas a MdE de especies	2.5		En curso
78	Desarrollo de términos de referencia de la plantilla y las directrices generales para la coordinación del MdE	2.5		En curso
79	Desarrollo de un conjunto de disposiciones estándar para la conclusión de MdE concluidos bajo el art. IV (4) de la Convención	2.5		En curso
80	Revisión y armonización de la presentación de información sobre acuerdos de la CMS en la página web	2.5		En curso
81	Desarrollo de las páginas de Wikipedia para MdE especies seleccionados	2.5		En curso

OBJETIVO 3: ampliar el conocimiento y mejorar la participación en la conservación de las especies migratorias entre los agentes clave						
Metas	3.1	Aumentar los niveles de participación y compromiso de las Partes en la CMS	3.3	Aumentar el número de socios que apoyan y participan en la labor de la CMS	3.5	Influenciar a los líderes de opinión de los principales grupos sectoriales que afectan a las especies migratorias, incluyendo el asesoramiento de expertos, a través de la CMS
	3.2	Aumentar los niveles de participación de objetivos prioritarios no Partes en el trabajo de la CMS	3.4	Mejorar la conciencia de los medios de comunicación clave de la CMS y su papel de liderazgo en la conservación de las especies migratorias	3.6	Difundir material de información clave en los idiomas de las Naciones Unidas a audiencias identificadas relevantes

No.	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
82	Investigar posible JWPs posible con el CIC y grupos similares	3.3		En curso. Contactos con CIC, WAZA, WCS, WDCS, WWF. Contactos con ZSL determinaron que el JWP formal no era necesario
83	Contribución al Día de las Aves Migratorias	3.4 (3.6)		La CMS contribuye a la campaña liderada por AEWA, en particular mediante la traducción de los documentos pertinentes al español y al llegar a los países de habla española en América Latina
84	Entrega de notas de prensa sobre los principales temas de la CMS y eventos de Acuerdos y la mejora de los contactos con los medios de comunicación	3.4 (3.6)		Comunicados de prensa producido de forma regular cuando se producen eventos
85	desarrollo y apoyo de las actividades del Año del Gorila	3.4 (3.6)	CV Alemania: 25,000 €	La campaña YoG concluyó con éxito. La evaluación de ésta y otras campañas de especies completada (en detalle en el documento StC37/Inf.8)
86	Apoyo a la campaña 2010 - Año Internacional de la Biodiversidad	3.6	CV Alemania: 5,000 €	SCMS y SCDB produjeron conjuntamente un calendario para el año 2010. SCMS contribuyó con estudios de caso o historias de éxito para la Secretaría del CDB (versión en alemán). Aportación a la Estrategia de Medios de comunicación del PNUMA para el AIB. Numerosas referencias a AIB en los comunicados de prensa y otras informaciones de prensa
87	Publicación insignia de la CMS sobre el valor global de las especies migratorias en inglés y alemán	3.5 (3.6)	FF: 10,000 €	proyecto de final de la versión en inglés disponible
88	Mejora de las publicaciones y otras actividades de relaciones públicas	3.6	FF: 12,000 €	Productos principales: folleto corredores aéreos ; Guía de la Familia CMS, 3ª Edición en E, F, I, Camiseta de la CMS

OBJECTIVO 4: Reforzar el papel central y unificador de la CMS en la conservación y gestión de las especies migratorias

Metas	4.1 membresía de la CMS incrementada en 30 Partes, en particular aquellas de gran importancia para las	4.4 identidad y cohesión de la familia de los instrumentos de la CMS reforzada	4.7 capacidad regional para participar en actividades de aplicación de la CMS mejorada, sobre todo en
--------------	---	---	--

	especies migratorias, y/o para los que existe una alta prioridad para asegurar nuevos acuerdos		aquellas regiones donde la CMS no está suficientemente representada
4.2	Contribución de los Acuerdos y MdE en el cumplimiento de los objetivos del Plan Estratégico de la CMS revisados conjuntamente, y las medidas apropiadas para hacer frente a las lagunas identificadas, desarrolladas.	4.5	sistemas o comités de enlace nacionales con la CMS establecidos en la mayoría de las Partes
4.3	actividades de cooperación en la búsqueda de objetivos compartidos con los AAM pertinentes y los principales asociados aumentadas	4.6	Eficacia de las propias instituciones de la CMS revisada y, en su caso, mejorada para asegurar el cumplimiento de sus responsabilidades cada vez mayores en todo el mundo
			4.8

Nº	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
89	reclutamiento de nuevas Partes para la CMS	4.1		se unieron nuevas 3 Partes: Mozambique, Etiopía, Guinea Ecuatorial. SCMS emprendió misiones dirigidas a Brasil, Rusia y Swazilandia. Contactos realizados con regularidad con las delegaciones de los Estados que no son partes en los márgenes de otras reuniones.
90	Desarrollar la presencia de la CMS en los EE.UU.	4.1		Acuerdo con el PNUMA/RONA sobre el establecimiento de un funcionario de categoría P-2 en el PNUMA/RONA, trabajando a tiempo parcial en las cuestiones de la CMS.
91	Producir revisiones de los actuales Acuerdos de la CMS y proyectos relacionados sobre los grupos taxonómicos	4.2 (2.5)	CV Alemania: 40,000 € CV PNUMA: 40,000 US\$ (como fondos equivalentes)	TdR elaborados y aprobados por la 36ª reunión del Comité Permanente. Las propuestas de recaudación de fondos desarrolladas. Hubo una aproximación a los donantes potenciales pero no se pudieron ofrecer las revisiones, debido a la falta de la previsión del presupuesto total.
92	Ayudar al Grupo de Trabajo del ScC sobre los corredores aéreos mundiales	4.2	CV Suiza: 15,255 € para la organización del Taller sobre iniciativas en corredores aéreos (Changwon, Corea del Sur, noviembre 2010) CV Alemania: 10,500 € FF: 40,000 €	SCMS asistió al ScC en la creación del Grupo de Trabajo de corredores aéreos (FWG). FWG estableció el Plan de Trabajo que prevé la elaboración de tres exámenes: Revisión 1 – una revisión de los existentes instrumentos administrativos /de gestión de la CMS y no CMS para las aves migratorias a nivel mundial; Revisión 2 – una visión general de los conocimientos científicos/técnicos de las rutas migratorias de aves y grandes

N°	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				lagunas y prioridades de conservación, y Revisión 3 – Proponer opciones políticas para la conservación de corredores aéreos y la gestión para incluir en la estructura futura de la CMS. SCMS ayudó al Grupo de Trabajo en la contratación de los exámenes antes mencionados. Las revisiones 1 y 2 se han completado, y se presentaron al ScC16 y la 2ª Reunión del Grupo Intersesiones de Trabajo sobre la estructura futura de la CMS. La tercera revisión se espera que sea presentada al StC37 para su consideración.
93	Prestar asistencia al Grupo de Trabajo intercesiones de la estructura futura de la CMS	4.2 (4.6)	CV Francia: 75,000 € (cubre también el tercer paso)	SCMS acogió la 2ª Reunión del Grupo de Trabajo intercesiones en la sede de la Secretaría en Bonn los días 1-2 de julio de 2010. SCMS ha estado facilitando los contactos entre el GTI y el consultor (ERIC) y ha propuesto observaciones y asesoramiento sobre los proyectos de documentos, según procedía.
94	Finalización del informe del primer paso de la estructura futura	4.2	CV Finlandia: 7,000 € CV Francia: 30,000 € CV Alemania: 15,000 €	Completado: 1ª Reunión del Grupo de Trabajo intercesiones celebrada; consultores contratados y documentos de acuerdo con la Resolución. 9.13 (y Addendum) terminados.
95	Informe anual de situación de la CMS, ACCOBAMS y ASCOBANS presentado al IWC62	4.3		Completado
96	Desarrollo/actualización del programa de trabajo conjunto con la Secretaría de la Convención Ramsar	4.3		Contactos en curso
97	revisión/actualización de programa de trabajo conjunto con el CDB	4.3		Aportación a la redacción de las metas del CDB post-2010. Nuevo PTC que será desarrollado después de la COP10 del CDB para la aplicación del BSP, la revisión de NBAPs, POWPA, etc
98	participación y seguimiento de los debates en el Grupo de Enlace de la Biodiversidad (BLG)	4.3		La SCMS asistió a la reunión del BLG en enero de 2010. Estrecha preparación con el CDB y otros miembros del BLG en la preparación de la Asamblea General de NU de alto nivel sobre la biodiversidad y la COP10 del CDB. La SE de CMS asistirá al retiro de los AAM en preparación para el evento de

Nº	Actividades	Objetivos del Plan Estratégico de la CMS	Presupuesto: Fondo Fiduciario de la CMS (FF); Contribuciones Voluntarias (CV); Otros comentarios (Opcional)	Progreso/Comentarios
i	ii	iii	iv	v
				AGNU, BSP, COP 10 y la futura aplicación de los resultados
99	Seguimiento de la evolución con WHMSI	4.3		En curso. La SCMS participó en el III Taller y el Comité Permanente de WHMSI. La Evaluación de Proyectos sobre las Especies Migratorias de ALC fue patrocinado por la OEA y el FMAM
100	organización de un taller de toma de decisiones para América Latina y el Caribe	4.7	CV España: 30,000 €	Taller realizado en Panamá (23-26 de agosto de 2010), organizado en colaboración con el PNUMA/ORPALC
101	Apoyo a Amigos de la CMS y su desarrollo de propuestas de proyectos	4.8		La reunión del consejo de amigos celebrada en enero de 2010. Elegidos los miembros de la Junta. Nuevo MdE firmado con SCMS.